

# MUCH MORE THAN CHATBOTS

これぞAIの真価発揮!

## Google AI部門 DeepMind CEO デミス・ハサビスがノーベル化学賞受賞

おそらく「デミス・ハサビス」という名が一躍有名になったのは、2016年、ディープラーニング(深層学習)を活用したAIソフト「アルファ碁」が、韓国の棋士イ・セドル氏を打ち負かしたときだろう。ハサビス氏は、アルファ碁の開発元 DeepMind の生みの親だった。そのハサビス氏が、2024年のノーベル化学賞受賞者の1人に選ばれた。「タンパク質の構造予測の成功」をたたえられての受賞だ。わずか10年足らずの間に、この天才はAIを使って何を成し遂げたのか――。

ENGLISH EXPRESS Jan. 2025 写真:ロイター/アフロ Nobel Prize Special | 121



#### 番組ホスト

#### リチャード・クエスト

英国出身のジャーナリスト。ユニークなキャラクターで知られる CNN の名物アンカー。経済ニュースに強く、自身の名を冠した番組「Quest Means Business」のホストを務める。CNNの「防空特派員」でもあり、航空・旅行に関する造詣が深く、CNNの「ビジネス・トラペラー」のホストも務めた。



#### アナ・スチュワート

英国出身のジャーナリスト。オックスフォード大学で英国文学を学び、文学士号を取得。 米放送局 CNBC に動めた後、CNN に入局。 「First Move」、「The Express」、「Quest Means Business」などでリポーターを務め、世界の経済・金融、そして英国王室について報じることが多い。2018年のハリー王子とメーガン妃の結婚の際は精力的に取材を行った





Listening Quiz

### 「55」「チャットボットでない」AIの驚異的な活用法

Richard Quest The winner of this year's Nobel Prize for chemistry\* says he hopes to inspire people to focus on AI in the world. Anna Stewart, who'll be with me in just a moment, caught up with Demis Hassabis, the CEO of Google DeepMind.\*

\* \* \*

#### inspire...to do:

…を刺激して~する気にさせる **focus on:** 

①~に焦点を合わせる、重点を置く②~への注目

#### catch up with:

《報道》〈記者などが〉~ (著名人など) に会って話を聞く



**Demis Hassabis** It's like a dream, really. It's very surreal. And it still...it still is today.

surreal:

現実でないような、超現実的 な

Anna Stewart I always think it's interesting with this application, because this is one of those applications of AI that people may not even know about. They may not know that a drug or a treatment they have in the future is the result of AlphaFold. Do you wish that there was less conversation, less focus, on AI chatbots and more focus here?

application:

応用(方法)、用途

#### treatment:

治療(法)、処置

#### chatbot:

チャットボット ▶自然言語で チャットの相手ができるプロ グラム。ChatGPT がその代 表的存在。

Hassabis Well, I think it's...what's great about this recognition, as well, from the Nobel Committee is it does sh...shine a spotlight on other types of AI that are...that are happening that are not chatbots, like you said, that are still making a massive impact in the world but maybe in more specialized areas, like science or biology or medicine. And I hope it inspires many other people to work on those types of AI systems that can be of huge benefit to the world in these other ways.

recognition:

称賛、評価

the Nobel Committee:

ノーベル委員会

shine a spotlight on:

~に脚光を浴びせる

make an impact:

影響を及ぼす、衝撃を与える

massive:

巨大な、大きな

specialized:

特殊化した、専門化した

biology:

生物学

medicine: 医学、医療

be of benefit to:

~のためになる、利益となる

122 | Nobel Prize Special ENGLISH EXPRESS Jan. 2025

#### ゲスト

#### デミス・ハサビス

英国出身のAI研究者、神経科学者。AI開発企業Google DeepMind社のCEO。ケンプリッジ大学を卒業し、ゲーム開発の仕事を経て、AI開発と認知神経科学を横断する研究・開発事業をリード。機械学習を手掛けるDeepMind Technologies (のちに Google が買収)の共同創立者で、CEOを務める。タンパク質構造予測プログラムの開発の功績により、2024年のノーベル化学賞を受賞した。

\*お聞き苦しい箇所がありますが、放送時のものです。ご了承ください。

リチャード・クエスト 今年のノーベル化学賞の受賞者(の1人)は、人々が実世界で活用できるAIに注目するきっかけとなれば、と述べています。このあとここに来てくれるアナ・スチュワート記者が、(その受賞者の1人である)Google DeepMindのCEO、デミス・ハサビス氏に話を聞きました。

\* \* \*

**デミス・ハサビス** 夢のようです、実際。本当に現実とは思えないです。 今も……今もです。

アナ・スチュワート (AIの) こうした応用が興味深いといつも思うのは、おそらく一般の人々は知らないかもしれない AIの用途の1つだということです。将来自分たちが使う薬や治療法が、(タンパク質の立体構造を予測する AIプログラム)「アルファフォールド」の産物であるということを多くの人は知らないかもしれないのです。あなたは、AIチャットボットについての話題や注目はほどほどにして、こちらにもっと焦点が当たってほしいと思いますか。

ハサビス そうですね、今回のノーベル委員会からの評価の素晴らしい 点の1つは、チャットボットでない、別のタイプのAIに脚光を当ててくれ た点だと思います。あなたがおっしゃったように、(チャットボット以外の) それらも世界に大きな影響を与えていますが、ただおそらくより専門的な分野においてですよね、科学や生物学や医学などの。私は今回の受賞が、多くの人々に刺激を与え、そうしたタイプのAIシステムに取り組んでくれることを期待します。そうしたAIシステムは、(チャットボットとは) 別のさまざまな形で世界に大きな利益をもたらしうるでしょう。



ノーベル賞受賞を「夢のようだ」と語るハサビス氏

# ■ The winner of this year's Nobel Prize for chemistry

2024年のノーベル化学賞受賞者は3名。タンパク質の立体構造を高精度に予測するAIプログラム「アルファフォールド」を開発した、Googleのグループ会社DeepMindの創業者兼CEOのハサビス氏と同社研究チームのジョン・ジャンパー氏、そして全く新しいタンパク質を設計することに成功した米ワシントン大学のデービッド・ベイカー教授である。

#### ■ Google DeepMind

元はハサビス氏らが2010年に創立したAI開発企業で、'14年に Google の親会社である Alphabet の傘下に入った。'15年、囲碁のAI ソフト「アルファ碁」を発表。翌年、韓国のトップ棋士と対戦して勝利したことが大きな話題になった。その後、ハサビス氏・ジャンパー氏らが中心となって、タンパク質の立体構造を予測する「アルファフォールド」の開発に取り組む。同ソフトは驚異的な成果を挙げ、'21年には改良版「アルファフォールド2」を一般に公開。研究者たちが無料で利用できるようにした。'24年にはさらに発展した「アルファフォールド3」を公開している。

ENGLISH EXPRESS Jan. 2025 Nobel Prize Special | 123